

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení Lancia Lybra Combi 1999->10/2005

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitleet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz

026211 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleeverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Verwijder de bodembekleding, de zijbekleding en het reservewiel uit de kofferruimte.
3. Demonteer het achterste uitlaatdeel en het hittedekplaatje.
4. Verwijder t.p.v. de rechter chassisbalk het sleepoog.
5. Plaats montageplaat "1" links in de kofferruimte, zodanig dat deze aanligt tegen het achter- en zijpaneel van de reservewielbak.
6. Boor de gaten "A" op 9mm door de bodem, gebruik montageplaat "1" als sjabloon.
7. Boor de gaten "B" op 12,5mm door het zijpaneel.
8. Boor gat "C" op 10mm door de bodem, verwijder de contraplaat "1" en vergroot gat "C" naar 21mm.
9. Boor aan de onderzijde van het voertuig in de bodem t.p.v. het reeds bestaande gat "D" en vergroot deze vervolgens tot 21mm.
10. Monteer montageplaat "1" t.p.v. gat "C" met 1 bout M10x120, incl. afstandsbuis "2", contrastrip "3", veerring M10 en moer M10.
11. Monteer montageplaat "1" t.p.v. gaten "A" met 4 bouten M8x40, carrosserieringen, veerringen en moeren.
12. Plaats t.p.v. gat "D" afstandsbuis "4", contrastrip "5" en bout M10x120.
13. Monteer de dwarsbalk t.p.v. de gaten "B" met bouten M12x40 incl. sluitringen, veerringen en moeren M12.
14. Monteer de dwarsbalk t.p.v. gat "D" met bout M10x120, incl. contraplaat "5", sluitring, veerring en moer M10.
15. Monteer vervolgens de dwarsbalk t.p.v. gaten "E" met bouten M8x35 (10,9), incl. sluitringen en veerringen.
16. Plaats het hittedekplaatje terug en monteer de uitlaat terug.
17. Monteer hoekijzer "6" rechts tegen de trekhaak t.p.v. gat "F" met 1 bout M8x30, incl. sluitring, veerring en moer M8.
18. Bevestig de bumper t.p.v. gat "G" met 1 bout M6x25, incl. carrosserieringen, veerring en moer M6.
19. Monteer de kogel, incl. stekkerdoosplaat "7", t.p.v. de gaten "H" met 2 bouten M12x70, incl. veerringen en moeren M12.
20. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:

M6	- 9,5Nm
M8(10,9)	- 34 Nm
M8	- 23 Nm
M10	- 46 Nm
M12	- 79 Nm

Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
21. Herplaats het reservewiel en de bekleding in de kofferruimte.
22. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het product zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

026211 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Remove the floor covering, the side lining and the spare wheel from the trunk.
3. Dismount the rearmost exhaust part and the heatshield.
4. Remove at the right frame member the towing ring.
5. Place the plate "1" on the left in the trunk, in such way that this plate is lain against the rear panel and side panel of the spare wheel compartment.
6. Drill holes "A" to 9mm through the floor, use plate "1" as template.
7. Drill holes "B" to 12,5mm through the side panel.
8. Drill hole "C" to 10mm through the floor, remove the plate "1" and enlarge hole "C" to 21mm.
9. Drill at the lower-side of the car in the floor at the existing hole "D" and enlarge this to 21mm.
10. Mount plate "1" at the holes "C", using 1 M10x120 bolt, including distance tube "2", backing plate "3", spring washer and nut M10.
11. Mount plate "1" at the holes "A" using 4 bolts M8x40, large washers, spring washers and nuts.
12. Place at the hole "D" distance tube "4", backing plate "5" and 1 M10x120 bolt.
13. Mount the crossbar at the holes "B" using M12x40 bolts, plain washers, spring washers and nuts M12.
14. Mount the crossbar at the holes "D" using M10x120 bolt, backing plate "5", plain washer, spring washer and nut M10.
15. Mount the crossbar at the holes "E" using M8x35 (10,9) bolts, plain washers and spring washers.
16. Place the heatshield back and remount the exhaust.
17. Mount the angle iron "6" on the right against the towbar at the holes "F" using 1 bolt M8x30, plain washer, spring washer and nut M8.
18. Fix the bumper at hole "G" using 1 bolt M6x25, large washers, spring washer and nut M6.
19. Mount the ball, including socket plate "7", at the holes "H" using 2 bolts M12x70, spring washers and nuts M12.
20. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:

M6	- 9,5Nm
M8(10,9)	- 34 Nm
M8	- 23 Nm
M10	- 46 Nm
M12	- 79 Nm

After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
21. Replace the spare wheel and the trunk lining.
22. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

026211 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Die Kofferraumverkleidung, die Seitenverkleidung und das Reserverad aus dem Kofferraum entfernen.
3. Den hinteren Teil des Auspuffs und das Hitzeschild demontieren.
4. Die Abschleppöse unter dem rechten Chassisrahmen entfernen.
5. Die Montageplatte "1" links in den Kofferraum legen, so daß diese gegen das Abschlußblech und das Seitenblech des Reserveradbehälters anliegt.
6. Die Löcher "A" auf $\varnothing 9\text{mm}$ durch den Boden bohren, Montageplatte "1" als Schablone benutzen.
7. Die Löcher "B" auf $\varnothing 12,5\text{mm}$ durch das Seitenblech bohren.
8. Die Löcher "C" auf $\varnothing 10\text{mm}$ durch den Boden bohren, die Gegenplatte "1" entfernen und das Loch "C" bis $\varnothing 21\text{mm}$ vergrößern.
9. An der Unterseite des Fahrzeuges, im Boden, am vorhandenem Loch "D" bohren und bis $\varnothing 21\text{mm}$ vergrößern.
10. Die Montageplatte "1" mit Schraube M10x120, Distanzbuchse "2", Gegenplatte "3", Federringe und Mutter M10 an das Loch "C" montieren.
11. Die Montageplatte "1" mit vier Schrauben M8x40, Karosseriescheiben, Federringen und Muttern an die Löcher "A" montieren.
12. Die Distanzbuchse "4", Gegenplatte "5" und Schraube M10x120 an das Loch "D" legen.
13. Den Querträger mit Schrauben M12x40, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern M12 an die Löcher "B" montieren.
14. Den Querträger mit Schrauben M10x120, Gegenplatte "5", Unterlegscheibe, Federringe und Mutter M10 an das Loch "D" montieren.
15. Den Querträger mit Schrauben M8x35 (10,9), Unterlegscheiben und Federringen an die Löcher "E" montieren.
16. Das Hitzeschild und den Auspuff wieder montieren.
17. Das Winkeleisen "6" mit Schraube M8x30, Unterlegscheibe, Federringe und Mutter M8, an die rechte Seite der Anhängervorrichtung an das Loch "F" montieren.
18. Den Stoßfänger mit Schraube M6x25, Karosseriescheiben, Federringe und Mutter M6 an das Loch "G" montieren.
19. Die Kugel und die Steckdosenhalterplatte "7" mit 2 Schrauben M12x70, Federringen und Muttern M12 an die Löcher "H" montieren.
20. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:

M6	- 9,5Nm
M8(10,9)	- 34 Nm
M8	- 23 Nm
M10	- 46 Nm
M12	- 79 Nm

Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
21. Das Reserverad und die Verkleidung wieder anbringen.
21. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

026211 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Enlever le tapis de sol, le revêtement latéral et la roue de secours du coffre.
3. Démonter la partie arrière de l'échappement et l'écran thermique.
4. Enlever l'anneau de remorquage situé en dessous du longeron droit du châssis.
5. Positionner la plaque de fixation "1" à gauche à l'intérieur du coffre, de manière à ce qu'elle soit contre le panneau arrière et le panneau latéral du logement de roue de secours.
6. Percer les trous "A" au $\varnothing 9\text{mm}$ par le plancher, utiliser la plaque de fixation comme gabarit de perçage.
7. Percer les trous "B" au $\varnothing 12,5\text{mm}$ par le panneau latéral.
8. Percer le trou "C" au $\varnothing 10\text{mm}$ par le plancher, enlever la contre-plaque "1" et agrandir le trou "C" à $\varnothing 21\text{mm}$.
9. Percer au dessous du véhicule, dans le plancher, au niveau du trou "D" existant et agrandir le trou à $\varnothing 21\text{mm}$.
10. Monter la plaque de fixation "1" au niveau du trou "C" à l'aide du boulon M10x120, d'entretoise "2" de la contre-plaque "3", de la rondelle grower et d'écrou M10.
11. Monter la plaque de fixation "1" au niveau des trous "A" à l'aide des 4 boulons M8x40, des rondelles de carrosserie, des rondelles grower et des écrous.
12. Placer au niveau du trou "D" l'entretoise "4", la contre-plaque "5" et un boulon M10x120.
13. Monter la traverse au niveau des trous "B", à l'aide des boulons M12x40, des rondelles grower, des rondelles plates et des écrous M12.
14. Monter la traverse au niveau du trou "D", à l'aide du boulon M10x120, de la contre-plaque "5", de la rondelle grower, de la rondelle plate et d'écrou M10.
15. Monter la traverse au niveau des trous "E", à l'aide des boulons M8x35 (10,9), des rondelles plates et des rondelles grower.
16. Remonter l'écran thermique et l'échappement.
17. Monter l'équerre "6" à droite contre l'attelage au niveau du trou "F", à l'aide du boulon M8x30, de la rondelle de plate, de la rondelle grower et d'écrou M8.
18. Fixer le pare-chocs au niveau du trou "G" à l'aide du boulon M6x25, des rondelles de carrosserie, de la rondelle grower et d'écrou M6.
19. Monter la rotule et le support de prise "7", au niveau des trous "H", à l'aide des boulons M12x70, des rondelles grower et des écrous M12.
20. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:

M6	- 9,5Nm
M8(10,9)	- 34 Nm
M8	- 23 Nm
M10	- 46 Nm
M12	- 79 Nm

Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
21. Remettre la roue de secours et le revêtement à l'intérieur du coffre.
22. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient

026211 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Retirar del maletero la alfombra del piso, las alfombras laterales y la rueda de repuesto.
3. Desmontar la parte trasera del tubo de escape y la pantalla térmica.
4. Retirar la argolla de remolque del larguero del chasis derecho.
5. Colocar la chapa de montaje «1» a la izquierda del maletero, de modo que toca con el panel trasero y el panel lateral del alojamiento de la rueda de repuesto.
6. Taladrar los orificios «A» a través del piso con un diámetro de 9 mm, utilizando la chapa de montaje «1» como plantilla.
7. Taladrar después los orificios «B» con un diámetro de 12,5 mm a través del panel lateral.
8. Taladrar el orificio «C» a través del piso hasta Ø10mm, retirar la contrachapa «1» y agrandar el orificio «C» hasta Ø21mm.
9. Taladrar en el orificio existente «D», en el piso, en la parte inferior del vehículo y agrandar el orificio después hasta Ø21mm .
10. Montar la chapa de montaje «1» en el orificio «C» con 1 perno M10x120, con inclusión de tubo distanciador «2», cubrejunta «3», aro elástico M10 y tuerca M10.
11. Montar la chapa de montaje «1» en los orificios «A» por medio de 4 pernos M8x40, anillos de carrocería, aros elásticos y tuercas.
12. Colocar tubo distanciador «4», cubrejunta «5» y perno M10x120 en el orificio «D».
13. Montar la traviesa en los orificios «B» con pernos M12x40, con inclusión de arandelas, aros elásticos y tuercas M12.
14. Montar la traviesa en el orificio «D» con perno M10x120, con inclusión de contrachapa «5», arandela, aro elástico y tuerca M10.
15. Montar ahora la traviesa en los orificios «E» con pernos M8x35 (10,9), con inclusión de arandelas y aros elásticos.
16. Colocar de nuevo la pantalla térmica y volver a montar el tubo de escape.
17. Montar el angular «6» a la derecha contra el gancho de remolque, en el orificio «F», por medio de 1 perno M8x30, con inclusión arandela, aro elástico y tuerca M8.
18. Fijar el parachoques en el orificio «G», por medio de 1 perno M6x25, con inclusión de anillos de carrocería , aro elástico y tuerca M6.
19. Montar la bola, con inclusión de la placa del enchufe «7», en los orificios «H» por medio de 2 pernos M12x70, con inclusión de aros elásticos y tuercas M12.
20. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:

M6	- 9,5Nm
M8(10,9)	- 34 Nm
M8	- 23 Nm
M10	- 46 Nm
M12	- 79 Nm

Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).

21. Volver a colocar la rueda de repuesto y las alfombras en el maletero.
22. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

026211 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækroge. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Fjern tæppet, sidebeklædningen og reservehjulet i bagagerummet.
3. Afmonter den bageste udstødning og varmeskjoldet.
4. Fjern trækroge fra højre chassisbjælke.
5. Anbring montageplade «1» til venstre i bagagerummet sådan, at den ligger mod reservehjulsholderens bag- og sidepanel.
6. Bor hullerne «A» på Ø9 mm gennem bunden, og brug montageplade «1» som skabelon.
7. Bor hullerne «B» på Ø12,5 mm gennem sidepanelet.
8. Bor hul «C» på Ø10mm gennem bunden, fjern spændestykke «1» og forstør hul «C» til Ø21mm.
9. Bor på køretøjets underside i bunden ved det allerede eksisterende hul «D» og forstør dette derefter til Ø21mm.
10. Monter montageplade «1» i hul «C» med 1 bolt M10x120, incl. afstandsrør «2», kontrastrip «3», fjederring M10 og møtrik M10.
11. Monter montageplade «1» ved hullerne «A» med 4 bolte M8x40, karrosseriskiver, fjederskiver og møtrikker.
12. Anbring afstandsrør «4», kontrastrip «5» og bolt M10x120 i hul «D».
13. Monter tværvangen ved hullerne «B» med bolte M12x40 inkl. planskiver, fjederskiver og møtrikker M12.
14. Monter tværvangen ved hul «D» med bolt M10x120, inkl. spændestykke «5», planskive, fjederskive og møtrik M10.
15. Monter derefter tværvangen ved hullerne «E» med bolte M8x35 (10,9), inkl. planskiver og fjederskiver.
16. Genanbring varmeskjoldet og udstødningen.
17. Monter vinkeljern «6» til højre mod trækroge ved hul «F» med 1 bolt M8x30, inklusive planskive , fjederskive og møtrik M8.
18. Monter kofangeren ved hul «G» med 1 bolt M6x25, inklusive karrosseriskiver, fjederskive og møtrik M6.
19. Monter kuglen, inklusive stikdåseplade «7», ved hullerne «H» med 2 bolte M12x70, inklusive fjederskiver og møtrikker M12.
20. Fastgør trækroge. Følgende momenter skal iagttages:

M6	- 9,5Nm
M8(10,9)	- 34 Nm
M8	- 23 Nm
M10	- 46 Nm
M12	- 79 Nm

Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
21. Genanbring reservehjulet og beklædningen i bagagerummet.
22. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

026211 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Fjern gulvbekledningen, sidebekledningen og reservehjulet fra bagasjerommet.
3. Demonter bakre del av eksosanlegget og varmeskjoldet.
4. Fjern slepeøyet ved høyre chassisbjelke.
5. Plasser monteringsplaten «1» til venstre i bagasjerommet, slik at den ligger mot bak- og sideveggen i reservehjulsrommet.
6. Bor hullene «A» gjennom gulvet med diameter 9 mm. Bruk monteringsplaten «1» som sjablon.
7. Bor nå hullene «B» gjennom sidepanelet med diameter 12,5 mm.
8. Bor hull «C» med $\varnothing 10$ mm gjennom gulvet, fjern spennstykket «1» og forstørr hullet «C» til $\varnothing 21$ mm.
9. Bor på undersiden av kjøretøyet, i bunnen ved det allerede eksisterende hullet «D» og forstørr dette så til $\varnothing 21$ mm.
10. Monter montasjeplate «1» ved hull «C» med 1 bolt M10x120, inkl. avstandsbøssing «2», spennstrimmel «3», fjærring M10 og mutter M10.
11. Fest monteringsplaten «1» ved hullene «A» med 4 skruer M8x40, karosseriskiver, sprengskiver og muttere.
12. Monter avstandsbøssing «4», spennstrimmel «5» og bolt M10x120 ved hull «D».
13. Monter tverrbjelken ved hullene «B» med boltene M12x40 inkl. låseringer, fjærskiver og mutrer M12.
14. Monter tverrbjelken ved hullet «D» med bolt M10x120, inkl. spennstykke «5», låsering, fjærskive og mutter M10.
15. Monter deretter tverrbjelken ved hullene «E» med bolter M8x35 (10,9), inkl. låseringer og fjærskiver.
16. Monter varmeskjoldet og eksosanlegget tilbake på plass igjen.
17. Monter vinkelbeslaget «6» til høyre mot hengerfestet ved hullet «F» med 1 skrue M8x30, inklusiv skive, sprengskive og mutter M8.
18. Fest støtfangeren ved hullet «G» med 1 skrue M6x25, inklusiv karosseriskiver, sprengskive og mutter M6.
19. Monter trekk-kulen, inklusiv platen for stikk-kontakten «7», ved hullene «H» med 2 skruer M12x70, inklusiv sprengskiver og muttere M12.
20. Fest tilhengerfestet. Bruk i den forbindelse følgende tilstrammingsmomenter:

M6	- 9,5Nm
M8(10,9)	- 34 Nm
M8	- 23 Nm
M10	- 46 Nm
M12	- 79 Nm

Det er nødvendig å etterstramme boltforbindelsene etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tilstrammingsmomentene).
21. Sett reservehjulet på plass igjen og monter tilbake bagasjeromsbekledningen.
22. Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjødesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf 185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

026211 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringsssatsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Avlägsna golvklädseln, sidoklädseln och reservehjulet ur bagageutrymmet.
3. Demontera den bakre delen av avgasröret och varmeskyddet.
4. Avlägsna bogseröglan vid höger chassisbalk.
5. Placera monteringsplatta "1" till vänster i bagageutrymmet, så att det ligger mot reservehjulsutrymmets bak- och sidopanel.
6. Borra hålen "A" med en diameter på 9 mm genom golvet. Använd monteringsplattan som mall.
7. Borra nu hålen "B" med en diameter på 12,5 mm genom sidopanelen.
8. Borra upp hål "C" till $\varnothing 10$ mm genom botten, avlägsna motplattan "1" och förstora hålet "C" till $\varnothing 21$ mm.
9. Borra i botten av fordonet vid det redan befintliga hålet "D" och borra sedan upp hålet till $\varnothing 21$ mm.
10. Montera monteringsplatta "1" vid hål "C" med 1 bult M10x120, inkl. distanshylsa "2", motlist "3", fjäderring M10 och mutter M10.
11. Montera monteringsplatta "1" vid hålen "A" med 4 bultar M8x40, karosseringar, fjäderringar och muttrar.
12. Placera distanshylsa "4", motlist "5" och bult M10x120 vid hål "D".
13. Montera tvärbalken vid hålen "B" med bultar M12x40 inkl. låsbrickor, fjäderbrickor och muttrar M12.
14. Montera tvärbalken vid hål "D" med bult M10x120, inkl. motplatta "5", låsbricka, fjäderbricka och mutter M10.
15. Montera sedan tvärbalken vid hålen "E" med bultar M8x35 (10,9), inkl. låsbrickor och fjäderbrickor.
16. Återplacera varmeskyddet och återmontera avgasröret.
17. Montera vinkeljärn "6" till höger om dragkroken vid hål "F" med 1 bult M8x30, inkl. låsring, fjäderring och mutter M8.
18. Fäst stötfångaren vid hål "G" med 1 bult M6x25, inkl. karosseringar, fjäderring och mutter M6.
19. Montera kulan, inkl. kontaktuttagsplattan "7", vid hålen "H" med 2 bultar M12x70, inkl. fjäderringar och muttrar M12.
20. Montera dragkroken. Spänn med momentnyckel enligt följande:

M6	- 9,5Nm
M8(10,9)	- 34 Nm
M8	- 23 Nm
M10	- 46 Nm
M12	- 79 Nm

Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).
21. Återplacera reservehjulet och klädseln i bagageutrymmet.
22. Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

026211 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů zavazadlového prostoru ochranný prostředek.
2. Ze zavazadlového prostoru vyjmout kryt podlahy, postranní obrubu a náhradní kolo
3. Demontovat zadní část výfuku a tepelný štít.
4. Na pravé části konstrukce odejmout tažné oko.
5. Umístit desku „1“ na levou stranu do zavazadlového prostoru tak aby ležela proti zadnímu a postrannímu panelu prostoru pro náhradní kolo.
6. Skrze podlahu vyvrtat otvory „A“ o průměru 9 mm, jako šablonu použít desku „1“.
7. Skrze postranní panel vyvrtat otvory „B“ o průměru 12,5 mm.
8. Skrze podlahu vyvrtat otvor „C“ o průměru 10 mm, vyjmout desku „1“ a zvětšit průměr otvoru „C“ na 21mm.
9. Průměr existujícího otvoru „D“ v podlaze na spodní straně vozidla zvětšit na 21 mm.
10. Připevnit desku „1“ k otvorům „C“, použít 1 šroub M10x120, distanční trubici „2“, destičky „3“, pružnou podložku a matici M10.
11. Připevnit desku „1“ k otvorům „A“, použít 4 šrouby M8x40, velké a pružné podložky a matice.
12. K otvoru „D“ umístit distanční trubici „4“, destičku „5“ a 1 šroub M10x120.
13. Připevnit příčný nosník k otvorům „B“, použít šrouby M12x40, ploché a pružné podložky a matice M12.
14. Připevnit příčný nosník k otvorům „D“, použít šroub M10x120, destičku „5“, plochou a pružnou podložku a matici M10.
15. Připevnit příčný nosník k otvorům „E“, použít šrouby M8x35 (10,9) a ploché a pružné podložky.
16. Umístit zpět tepelný štít a připevnit výfuk.
17. Připevnit úhelník „6“ napravo k tažnému zařízení (otvory „F“), použít 1 šroub M8x30, plochou a pružnou podložku a matici M8.
18. Připevnit nárazník k otvoru „G“, použít 1 šroub M6x25, velké podložky, pružnou podložku a matici M6.
19. Připevnit kulový čep obsahující destičku se zástrčkou „7“ k otvorům „H“, použít 2 šrouby M12x70 pružné podložky a matice M12.
20. Tažné zařízení zabezpečit, všechny šrouby utáhnout. Hodnoty točivého momentu:

M6	-	9,5 Nm
M8(10,9)	-	34 Nm
M8	-	23 Nm
M10	-	46 Nm
M12	-	79 Nm

Po zhruba 1000 km používání tažného zařízení dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty točivého momentu.
21. Umístit zpět náhradní kolo a obrubu zavazadlového prostoru.
22. Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením na straně uživatele nebo osoby za kterou je zodpovědný.

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz